



Mode d'emploi

 **FERREX<sup>®</sup>**

**PERCEUSE SANS FIL**

**12 V LI-ION**

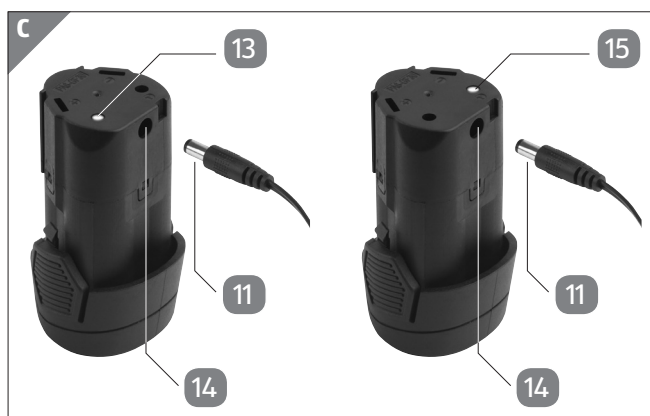
**FB 12-L**



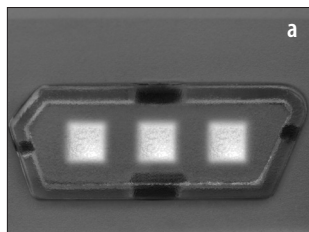
**Mode d'emploi original**

# Table des matières

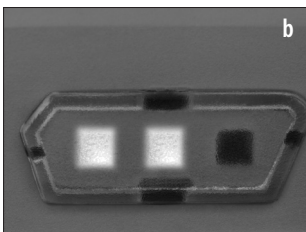
<b>Vue d'ensemble.....</b>	<b>3</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>4</b>
<b>Contenu de la livraison/Composants de l'appareil.....</b>	<b>6</b>
<b>Consignes de sécurité générales pour l'utilisation d'outils électriques .....</b>	<b>7</b>
Sécurité sur le lieu de travail.....	7
Sécurité électrique .....	7
Sécurité des personnes .....	8
Utilisation et manipulation de l'outil électrique.....	9
Utilisation et manipulation de l'outil sans fil.....	10
Réparation .....	11
Consignes de sécurité particulières pour les perceuses et les perceuses-visseuses : .....	11
Consignes de sécurité particulières lors de l'utilisation de forets longs.....	11
Consignes de sécurité pour les batteries / chargeurs.....	12
<b>Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil .....</b>	<b>13</b>
Explication des symboles de sécurité .....	14
<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>15</b>
Utilisation non conforme .....	16
Autres risques.....	16
<b>Informations techniques .....</b>	<b>17</b>
Caractéristiques techniques.....	17
Bruit/vibrations .....	18
Informations concernant le bruit / les vibrations .....	18
<b>Déballage et contrôle .....</b>	<b>19</b>
<b>Chargement de la batterie .....</b>	<b>19</b>
Technologie de la batterie lithium-ion .....	19
Retrait de la batterie (fig. B).....	20
Mise en place de la batterie (fig. B).....	20
Recharger la batterie (fig. C).....	20
Contrôle du niveau de charge de la batterie (fig. D) .....	20
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>21</b>
Présélection du couple de rotation (fig. E).....	21
Fixation de l'outil (fig. F) .....	21
Mise en marche/Arrêt (fig. G).....	22
<b>Mode de travail .....</b>	<b>22</b>
Régulation électronique de la vitesse de rotation .....	22
Sens de rotation, marche à droite/gauche (fig. G).....	22
Commutateur de vitesse (fig. H) .....	23
<b>Après l'utilisation.....</b>	<b>23</b>
<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>24</b>
<b>Entreposage et transport .....</b>	<b>24</b>
<b>Mise au rebut.....</b>	<b>25</b>
<b>Liste des pièces de rechange.....</b>	<b>26</b>
<b>Remarques relatives à l'entretien.....</b>	<b>26</b>
<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>28</b>



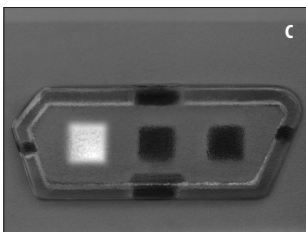
D



La batterie est  
complètement chargée  
(rouge / jaune / vert)



La batterie est  
partiellement déchargée  
(rouge / jaune)

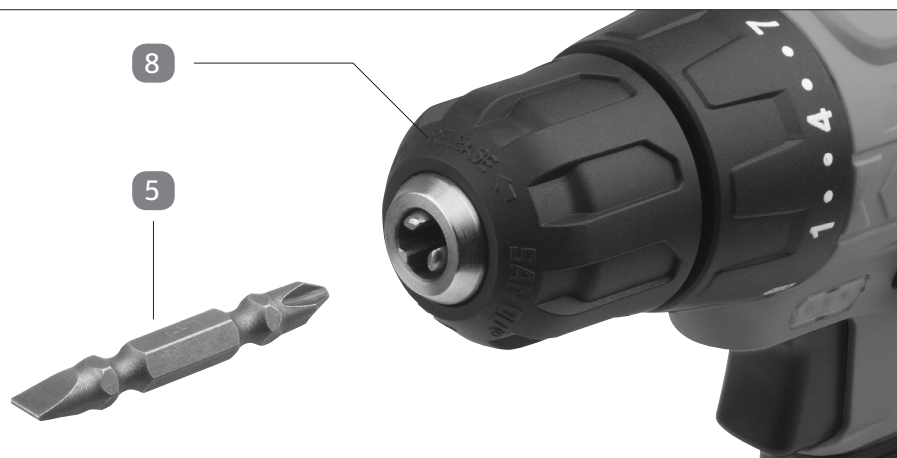


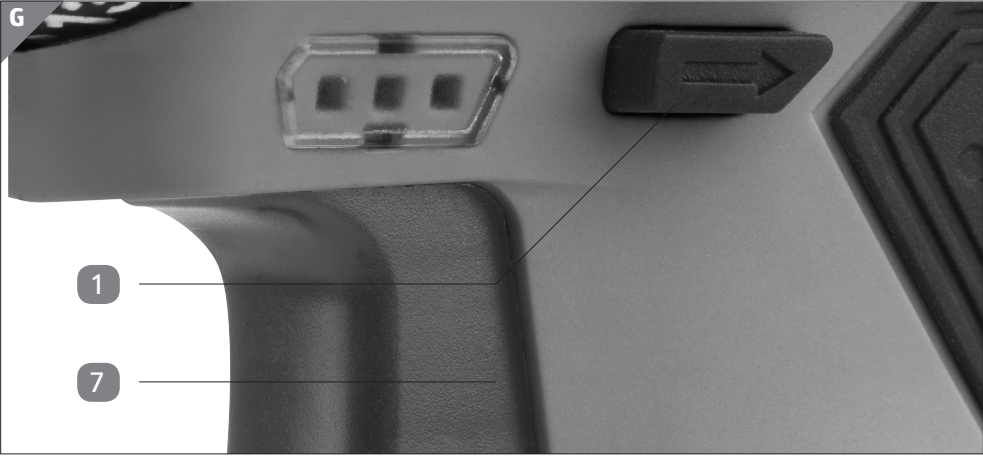
La batterie est  
vide et doit être rechargée  
(rouge)

E



F





## Contenu de la livraison/Composants de l'appareil

- 1 Commutateur de marche à droite/marche à gauche
- 2 Indicateur du niveau de charge
- 3 Bouton de déverrouillage de la batterie
- 4 Batterie Li-ion
- 5 Double embout de vissage, magnétique
- 6 Prise de batterie
- 7 Interrupteur Marche/Arrêt avec régulation de vitesse
- 8 Mandrin à serrage rapide
- 9 Présélection du couple de rotation
- 10 Commutateur à 2 vitesses
- 11 Connecteur de chargement
- 12 Chargeur
- 13 Témoin lumineux d'état de charge
- 14 Prise de chargement
- 15 Témoin lumineux d'état de charge

# Consignes de sécurité générales pour l'utilisation d'outils électriques



**MISE EN GARDE !** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions et consulter les illustrations et données techniques fournies avec l'outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

En cas de cession de l'appareil à un autre utilisateur, le mode d'emploi doit également lui être fourni.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne les outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et les outils électriques à batterie (sans câble secteur).

## Sécurité sur le lieu de travail

- a) **Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé.** Des zones de travail en désordre et non éclairées peuvent provoquer des accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement à risques d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles pouvant mettre le feu aux poussières ou aux vapeurs.
- c) **Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes à distance.** Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

## Sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise secteur. Elle ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise sur un outil électrique mis à la terre.** Des fiches intactes et les prises secteurs adaptées diminuent les risques de décharges électriques.
- b) **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus élevé quand votre corps est mis à la terre.

- c) **Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité.** La présence d'eau dans l'appareil électrique augmente les risques de décharge électrique.
- d) **N'utilisez pas le câble de raccordement pour porter ou suspendre l'outil électrique ni pour débrancher la fiche. Protégez le câble de raccordement de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Des câbles de raccordement abîmés ou enchevêtrés augmentent les risques de décharge électrique.
- e) **Si vous travaillez dehors avec l'outil électrique, utilisez uniquement des rallonges autorisées pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée au travail en extérieur diminue les risques de décharge électrique.
- f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur différentiel.** Il permet de diminuer les risques de décharge électrique.

## Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, concentré et raisonnable lorsque vous travaillez avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut provoquer des blessures graves.
- b) **Portez votre équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection individuelle, comme un masque de protection contre la poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique diminue les risques de blessure.
- c) **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur la batterie, avant de le prendre en main ou de le porter.** Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez l'outil électrique ou si l'appareil est allumé quand vous le branchez à l'alimentation secteur, vous risquez alors d'avoir un accident.
- d) **Retirez les outils de réglage ou la clé de serrage avant d'allumer l'outil électrique.** Un outil ou une clé qui se trouve encore sur un élément rotatif de l'appareil peut provoquer des blessures.



- e) **Évitez toute posture inhabituelle. Assurez-vous que vous avez bien une position stable et gardez l'équilibre à tout moment.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- g) **Si des équipements d'aspiration et de collecte de la poussière peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) **Ne vous croyez pas faussement en sécurité et respectez les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes familier avec l'outil électrique.** Un maniement négligent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

## Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** Si vous avez l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et avec une plus grande sécurité dans le domaine de puissance donné.
- b) **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ni éteint est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise secteur et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer d'accessoire ou de reposer l'outil électrique.** Ces mesures de précaution empêchent un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques que vous n'utilisez pas hors de portée des enfants. Ne laissez personne utiliser cet appareil électrique qui ne connaisse celui-ci et qui n'ait pas lu ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Prenez soin des appareils électriques et des outils. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne se bloquent pas, qu'aucun élément n'est cassé ou endommagé au point d'empêcher le bon fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces**

**endommagées avant d'utiliser l'outil.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- f) **Veillez à ce que les outils de découpe soient toujours aiguisés et propres.** Les outils de découpe bien entretenus et aiguisés se bloquent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses outils conformément à ces instructions. Tenez également compte des conditions de travail et de l'activité à exercer.** L'utilisation d'un outil électrique dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu peut conduire à des situations dangereuses.
- h) **Tenez les poignées à l'état sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

## Utilisation et manipulation de l'outil sans fil

- a) **Rechargez uniquement la batterie sur les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur destiné à un type particulier de batterie constitue un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **Utilisez uniquement l'outil électrique avec les batteries qui lui sont destinées.** L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures et constituer un risque d'incendie.
- c) **Tenez la batterie que vous n'utilisez pas à distance des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre petit objet métallique qui pourrait provoquer un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des batteries. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact involontaire, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui fuit des batteries peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou altérée.** Des batteries endommagées ou altérées peuvent être imprévisibles et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.

- f) **N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130°C peuvent provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans le manuel d'utilisation.** Un chargement incorrect ou un chargement en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire la batterie et accroître le risque d'incendie.

## Réparation

- a) **Ne faites réparer votre outil électrique que par une personne qualifiée et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Vous vous assurez de maintenir la sécurité de l'outil électrique.
- b) **N'entretenez jamais de batteries défectueuses.** L'entretien complet des batteries devrait être effectué uniquement par le fabricant ou un service après-vente agréé.

## Consignes de sécurité particulières pour les perceuses et les perceuses-visseuses :

- a) **Saisissez l'outil électrique au niveau des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des travaux durant lesquels l'outil ou la vis risquent de toucher des lignes de courant dissimulées.** Le contact avec une conduite conductrice d'électricité peut mettre des parties métalliques de l'appareil sous tension et provoquer une décharge électrique.

## Consignes de sécurité particulières lors de l'utilisation de forets longs

- a) **Ne travaillez jamais à une vitesse de rotation supérieure à la vitesse maximale autorisée pour le foret.** À des vitesses de rotation plus élevées, le foret peut se tordre légèrement s'il tourne librement sans entrer en contact avec la pièce à usiner, causant ainsi des blessures.
- b) **Commencez toujours à percer à basse vitesse lorsque le foret entre en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses de rotation plus élevées, le foret peut se tordre légèrement s'il tourne librement sans entrer en contact avec la pièce à usiner, causant ainsi des blessures.

- c) **N'exercez pas de pression excessive et seulement dans le sens longitudinal du foret.** Les forets peuvent se tordre et se briser ou causer une perte de contrôle et des blessures.

## **Consignes de sécurité pour les batteries / chargeurs**

- a) **Ce chargeur peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissances si ces personnes sont surveillées ou ont été informées de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les dangers qui en résultent.**
- b) **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez la batterie éloignée des enfants.**
- c) **Le câble de raccordement de ce chargeur ne peut pas être remplacé.** Si le câble de raccordement est endommagé, le chargeur doit être mis au rebut.
- d) **Ne rechargez pas de batteries non rechargeables avec le chargeur.**
- e) **Pendant la recharge, placez le chargeur avec la batterie sur une surface bien ventilée.**
- f) Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant le nettoyage, l'entretien et le rangement.
- g) Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, ne les plongez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides afin d'éviter tout risque de décharge électrique. Ne tenez jamais le chargeur sous l'eau courante. Observez les consignes de nettoyage et de maintenance.
- h) **Protégez le chargeur de la pluie et de l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans le chargeur, cela augmente les risques de décharge électrique.
- i) **Veillez à la propreté du chargeur.** L'encrassement entraîne un risque de décharge électrique.

- j) **Avant toute utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la fiche. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez qu'il est endommagé. En cas de dommage sur le chargeur et/ou le câble d'alimentation, le chargeur doit être contrôlé et/ou réparé. Les réparations peuvent uniquement être effectuées par le service après-vente du fabricant ou par des techniciens qualifiés. Si le dommage ne peut être réparé, le chargeur doit être éliminé de manière conforme.** Des chargeurs, câbles ou fiches abîmés augmentent les risques de décharge électrique.
- k) **N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par ex. papier, textiles, etc.) ou dans un environnement inflammable et ne le recouvrez pas.** Il existe un risque d'incendie en raison de la chaleur générée lors de la recharge.
- l) **N'ouvrez pas la batterie.** Il existe un risque de court-circuit.
- m) **Protégez la batterie contre la chaleur, par ex. contre le rayonnement durable du soleil, et contre le feu.** Il existe un risque d'explosion.
- n) **Ne court-circuitez pas la batterie.** Il existe un risque d'explosion.
- o) **Des vapeurs peuvent apparaître en cas de dommage ou d'utilisation inappropriée de la batterie.** Aérez et consultez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- p) N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- q) Ne rechargez pas la batterie pendant une période prolongée si vous ne l'utilisez pas.
- r) Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas.
- s) Après une période de stockage prolongée, il peut être nécessaire de recharger et de décharger plusieurs fois la batterie afin d'obtenir un rendement maximum.

## Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- N'utilisez la machine, les accessoires et le chargeur que pour le domaine d'utilisation conforme aux fins prévues !
- Avant de reposer la perceuse-visseuse sans fil, veillez à ce que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt.
- Évitez un blocage fréquent lors du vissage.
- Le chargeur peut uniquement être branché sur la source de tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Chargez uniquement la batterie sur le chargeur correspondant.

- Protégez le chargeur et la perceuse-visseuse sans fil contre l'humidité. Ne le plongez jamais dans l'eau !
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
- Afin de protéger les batteries contre les dommages, ne les exposez pas à des températures supérieures à 50 °C.



**ATTENTION ! Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie et du chargeur !**

- Ne jetez pas la batterie dans des flammes nues.

## Explication des symboles de sécurité



La machine et le chargeur ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Si vous souhaitez vous débarrasser de ces appareils, éliminez-les en respectant l'environnement. Éliminez la machine et le chargeur à la déchetterie locale.



Ne jetez pas la batterie aux ordures ménagères ! Éliminez la batterie en respectant l'environnement si vous souhaitez vous en débarrasser. Éliminez la batterie à la déchetterie locale.



**Important ! Respecter le mode d'emploi !**



**Important ! Lisez les instructions d'utilisation !**



Label de qualité volontaire « Sécurité contrôlée »



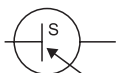
CE signifie « Conformité Européenne », c'est-à-dire « respect des directives européennes ». Avec le marquage CE, le fabricant confirme que le produit est conforme aux directives européennes en vigueur.



Classe de protection II. Le carter est équipé d'une double protection isolante. Ce symbole indique que ce produit est conforme à la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double entre le circuit électrique du secteur et la tension de sortie ou le carter métallique.



Transformateur pour la protection contre les courts-circuits



Alimentation à découpage

**IP20**

Indice de protection

**$\cos\phi=0.5$**

Facteur de puissance



Destiné uniquement à être utilisé dans des pièces sèches



Protection contre les surintensités



Ce symbole indique la polarité de l'appareil.



Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 50 °C !



**Évitez le contact de la batterie avec l'eau ! Ne pas jeter la batterie dans l'eau ! Risque d'explosion !**



Ne pas jeter la batterie dans les toilettes !



**Ne pas jeter la batterie au feu ! Risque d'explosion !**

## Utilisation conforme

Perçage dans le bois et le métal, vissage. Utilisez uniquement la machine, le chargeur et les accessoires (en tenant compte des indications du fabricant !) conformément aux fins prévues ! Toutes les autres utilisations sont expressément exclues. Cette machine est uniquement destinée à une utilisation domestique.

## Utilisation non conforme

Toutes les utilisations de la machine qui ne sont pas mentionnées au chapitre « Utilisation conforme » sont considérées comme non conformes. Les utilisations pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peuvent provoquer des mises en danger et des blessures. N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas spécialement prévu pour cet outil électrique.

Il existe un risque de blessures. L'utilisateur de la machine est responsable de tous les dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise utilisation.

La garantie du fabricant expire en cas d'utilisation d'autres composants ou de pièces qui ne sont pas d'origine sur la machine.

## Autres risques

Le mode d'emploi de cet outil électrique contient des indications détaillées sur la manière de se servir en toute sécurité d'outils électriques. Chaque outil électrique comporte cependant certains autres risques qui ne peuvent pas totalement être exclus malgré la mise en place de dispositifs de protection. L'utilisation d'outils électriques requiert donc une attention toute particulière.

Ce qui suit sont des exemples de ces risques :

- Contact avec des pièces rotatives ou les outils utilisés.
- Blessures dues à la projection de pièces d'usinage ou de pièces.
- Risque d'incendie en cas d'aération insuffisante du moteur.
- Altération de l'ouïe lors de travaux sans protection des oreilles.

La sécurité du travail dépend également du degré d'initiation du personnel chargé d'utiliser l'outil électrique respectif ! Une connaissance adéquate de la machine et un comportement prudent lors des travaux contribuent à minimiser les autres risques.



**MISE EN GARDE ! Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber les implants médicaux actifs ou passifs.**

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de ces implants avant de se servir de l'outil électrique.



# Informations techniques

## Caractéristiques techniques

### Perceuse sans fil FB 12-L

Numéro d'article :	6343
Modèle :	FB 12-L
Numéro de modèle :	WU5902167
Tension nominale :	12 V $\text{---}$
Vitesse en marche à vide :	1. vitesse : $n_0 = 0\text{--}350 \text{ min}^{-1}$ 2. vitesse : $n_0 = 0\text{--}1350 \text{ min}^{-1}$
Logement de l'outil :	max. 10 mm
Capacité de perçage max. :	Acier $\varnothing 10 \text{ mm}$ Bois $\varnothing 20 \text{ mm}$
Couple de rotation max. :	25 Nm

### Batterie FB 12-L/1

Batterie li-ion de	12 V $\text{---}$ / 1500 mAh Li-Ion
Temps de chargement :	env. 60 minutes

### Chargeur FB 12-L/2

Entrée :	100-240 V~ / 50/60 Hz / 0,6 A
Sortie :	13,5 V $\text{---}$ / 1,5 A



**ATTENTION ! Chargez uniquement les batteries avec une tension de 12 V, une capacité de 1500 mAh et trois cellules. D'autres types de batteries peuvent exploser.**

Cette perceuse sans fil FB 12-L peut uniquement être rechargée avec le chargeur FB 12-L/2. L'utilisation d'un autre chargeur ou du chargeur FB 12-L/2 avec une autre alimentation électrique que celle indiquée peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

Sous réserve de modifications techniques.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé au format PDF sur notre site Internet [www.conmetallmeister.de](http://www.conmetallmeister.de).

## Bruit/vibrations

### Émission sonore

Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$ :	74,0 dB(A),
Tolérance $K_{WA}$ :	4,0 dB(A).
Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ :	63,0 dB(A),
Tolérance $K_{pA}$ :	4,0 dB(A).

### Vibrations dans les mains/bras

#### Perçage dans l'acier

$a_{h,D}$ :	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Tolérance K:	$1,5 \text{ m/s}^2$

#### Vissage

$a_h$ :	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Tolérance K:	$1,5 \text{ m/s}^2$

## Informations concernant le bruit / les vibrations

Les valeurs acoustiques et de vibrations indiquées ont été calculées selon les normes EN 62841-1 et EN 62841-2-1.

Les valeurs d'émission de vibrations et de bruit indiquées ont été mesurées selon un procédé de mesure normalisé et peuvent être utilisées pour la comparaison d'un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission de vibrations et de bruit indiquées peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de la charge.



**ATTENTION !** Lors de l'utilisation effective de l'outil électrique, la valeur d'émission de vibrations et de bruit peut différer de la valeur indiquée en fonction du type d'utilisation de l'outil électrique et, plus particulièrement, du type de pièce usinée.



**MISE EN GARDE !** Limitez le développement de bruit et les vibrations au minimum. En fonction du type d'utilisation et/ou des conditions d'utilisation, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Utilisez uniquement une machine et des outils en parfait état.
- Entretenez et nettoyez la machine régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à la machine.
- Ne surchargez pas la machine.
- Faites contrôler la machine si nécessaire.
- Éteignez la machine lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Portez des gants et une protection auditive.
- Faites des pauses.



**ATTENTION ! Il est impossible d'éviter complètement les nuisances sonores provoquées par cette machine. Reportez les travaux causant beaucoup de bruit à des heures autorisées et adaptées. Respectez les heures de repos et limitez la durée des travaux à ce qui est strictement nécessaire.**



**ATTENTION ! Le bruit peut entraîner des lésions au niveau de l'ouïe. Les travaux doivent donc impérativement être effectués avec des protections auditives adéquates. Les personnes se trouvant à proximité devraient également porter des protections auditives adéquates.**

## Déballage et contrôle

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Ne laissez pas les matériaux d'emballage et les films de protection à portée des enfants. Risque d'étouffement !
3. Contrôlez la machine et tous les accessoires pour vérifier qu'il ne manque rien et qu'il n'y a pas de dommage visible. En cas de dommage quelconque, la machine ne doit en aucun cas être mise en service.

## Chargement de la batterie



**ATTENTION ! La batterie de type FB 12-L/1 de cette perceuse sans fil FB 12-L peut uniquement être rechargée avec le chargeur de type FB 12-L/2. L'utilisation d'un autre chargeur ou du chargeur FB 12-L/2 pour d'autres batteries ainsi qu'avec une autre alimentation électrique que celle indiquée sur la plaque signalétique peut entraîner des blessures et des dommages matériels.**

## Technologie de la batterie lithium-ion

Comparée aux batteries Ni-Cd classiques, cette nouvelle batterie présente des avantages décisifs :

- Pas d'effet de mémoire, c'est-à-dire que la batterie peut être rechargée à tout moment, avant ou après l'utilisation, indépendamment du niveau de charge, sans perte de capacité.
- Décharge spontanée extrêmement faible, ce qui permet d'utiliser l'appareil même après un entreposage de longue durée.
- Poids faible
- Longue durée de vie

## Retrait de la batterie (fig. B)

Appuyer sur la touche de déverrouillage de la batterie (3) et retirer la batterie (4) du logement (6).

## Mise en place de la batterie (fig. B)

Glisser la batterie (4) jusqu'à la butée dans le logement (6) et l'enclencher jusqu'à entendre un clic.

## Recharger la batterie (fig. C)



**ATTENTION ! La batterie n'est pas totalement chargée lorsqu'elle quitte l'usine. La batterie doit être rechargée avant la première utilisation.**



**ATTENTION ! Utilisez uniquement le chargeur fourni (12) pour recharger la batterie.**



**ATTENTION ! Avant de raccorder le chargeur, vérifiez si la tension indiquée sur le chargeur (12) correspond à la tension de secteur de votre réseau électrique.**

1. Retirez la batterie comme décrit ci-dessus.
2. Branchez le connecteur de chargement (11) du chargeur (12) dans la prise de chargement (14) de la batterie.
3. Branchez le chargeur (12) à une prise électrique.  
Le témoin lumineux d'état de charge (13) s'allume.

4. La recharge dure environ 60 minutes. Elle est terminée dès que le témoin lumineux d'état de charge rouge s'éteint et que le témoin lumineux d'état de charge vert s'allume.
5. Retirez le connecteur de chargement (11) du chargeur de la prise de chargement (14) de la batterie et débranchez le chargeur.



**ATTENTION ! Au terme du temps de recharge, retirez la batterie du chargeur. Un échauffement régulier du chargeur et de la batterie pendant la recharge est normal et ne représente pas un défaut.**

## Contrôle du niveau de charge de la batterie (fig. D)

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur Marche/Arrêt (7), l'indicateur du niveau de charge de la batterie (2) s'allume pour permettre de vérifier le niveau de charge de la batterie.

Le niveau de charge est indiqué comme suit :

- rouge-jaune-vert : La batterie est complètement chargée.
- rouge-jaune : La batterie est partiellement déchargée.
- rouge : La batterie est presque vide et doit être rechargée.

## Fonctionnement

### Présélection du couple de rotation (fig. E)

La perceuse sans fil permet une présélection du couple de rotation à 22+1 niveaux pour éviter d'endommager les têtes de vissage ou de perçage. En tournant le bouton de présélection du couple de rotation (9) sur votre perceuse sans fil, vous pouvez régler le niveau nécessaire de 1 (vissage facile) à max. 22 (vissage/perçage difficile). Sélectionnez toujours le couple le plus adapté au travail correspondant.

N'utilisez pas le mode perçage pour visser.

### Fixation de l'outil (fig. F)

Les embouts de vissage, les porte-embouts et les forets courants jusqu'à un diamètre de 10 mm peuvent être fixés dans le mandrin (8). Utilisez uniquement un outil qui s'insère de manière sûre dans le mandrin et qui est prévu pour cette machine. Voir « Caractéristiques techniques ».

La machine dispose d'un mandrin à serrage rapide (8). En mode manuel, l'accessoire peut ainsi être remplacé rapidement et sans clé de mandrin.

- Ouvrez les mâchoires du mandrin à serrage rapide. Pour cela, tournez le mandrin à serrage rapide dans le sens antihoraire. Ouvrez le mandrin à serrage rapide de façon à pouvoir insérer l'outil.
- Insérez l'outil dans le mandrin à serrage rapide.
- Tournez le mandrin à serrage rapide dans le sens horaire et serrez-le bien.



**ATTENTION ! Toute mise en marche involontaire entraîne un risque de blessure. Lorsque la machine est au repos, placez le commutateur de sens de rotation en position intermédiaire afin d'activer le blocage de l'interrupteur Marche/Arrêt.**



**ATTENTION ! Risque de coupures.**

- **Pour insérer un foret dans le mandrin à serrage rapide, portez des gants.**
- **Serrez fermement le mandrin à serrage rapide pour fixer l'outil.**



**Le mandrin des machines à marche à droite/marche à gauche est toujours fixé avec une vis à pas à gauche. Avant de remplacer un mandrin, cette vis doit être débloquée par l'avant à travers le mandrin (8). Les vis à pas à gauche peuvent uniquement être débloquées par une rotation sur la droite.**

## **Mise en marche/Arrêt (fig. G)**

- **Mise en marche :**  
Actionner l'interrupteur Marche/Arrêt (7) : le vissage démarre. Maintenir l'interrupteur appuyé pendant le vissage.
- **Mise hors service :**  
Une fois la vis entièrement vissée ou dévissée, relâcher l'interrupteur de Marche/Arrêt. Le vissage s'arrête.

## **Mode de travail**

### **Régulation électronique de la vitesse de rotation**

La régulation électronique de la vitesse de rotation vous permet d'adapter la vitesse en continu à la tâche à effectuer.

- Légère pression sur l'interrupteur Marche/Arrêt (7) = faible vitesse, pour dévisser les vis bloquées.
- Interrupteur complètement enfoncé = vitesse maximale, pour percer.





**ATTENTION ! Lorsque vous percez ou vissez, évitez que le moteur s'arrête en raison de la charge !**

### **Sens de rotation, marche à droite/gauche (fig. G)**

Vous pouvez déterminer le sens de rotation à l'aide du commutateur de marche à droite/à gauche (1) se trouvant au-dessus de l'interrupteur Marche/Arrêt.



**ATTENTION ! Le sens de rotation peut uniquement être modifié lorsque le moteur est à l'arrêt !**

- Vissage de vis :  
positionnez le commutateur de marche à droite/à gauche (1) sur « Marche à droite ». 
- Dévissage de vis :  
positionnez le commutateur de marche à droite/à gauche (1) sur « Marche à gauche ». 
- Position de sécurité : position centrale du commutateur ; lorsque le commutateur à coulisse se trouve dans cette position, la machine ne peut pas être mise en service, par exemple lors de pauses, de changement d'embout ou de foret.



**ATTENTION ! Risque de rotation excessive en cas de vissage trop important des vis. Observer le vissage et arrêter éventuellement plus tôt et serrer la vis avec un tournevis. Effectuer des tests de vissage !**

## Commutateur de vitesse (fig. H)

Le commutateur de vitesse (10) permet de sélectionner deux plages de vitesses différentes.

- Position du commutateur 1 : 0–350 min<sup>-1</sup> pour visser et dévisser les vis
- Position du commutateur 2 : 0–1350 min<sup>-1</sup> pour visser et percer

La plage de vitesse à choisir dépend du matériau respectif et de l'activité à effectuer et doit être déterminée par des essais sur une pièce échantillon.



**ATTENTION ! La commutation doit uniquement être effectuée lorsque le moteur est à l'arrêt.**

## Après l'utilisation

- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Réglez le sens de rotation droite/gauche en position intermédiaire pour bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt et empêcher tout redémarrage involontaire de la machine.
- Retirez la batterie ainsi que l'outil avant de nettoyer et de ranger la machine.
- Nettoyez la machine comme indiqué au chapitre « Nettoyage et entretien ».

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage



**MISE EN GARDE ! Risque de décharge électrique ! Débrancher les appareils de l'alimentation électrique avant tout travail de nettoyage.**

- Attendez que la machine ait refroidi et retirez la batterie de la machine.
- Débranchez toujours la prise secteur avant de nettoyer le chargeur.
- Veillez à éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de la machine.
- N'endommagez surtout pas les surfaces de la machine.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'ustensiles de nettoyage pointus ou métalliques, par exemple un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
- Utilisez un nettoyeur doux et un chiffon sec ou humide mais pas complètement mouillé. N'utilisez jamais de nettoyeurs contenant des solvants !
- Assurez-vous que les orifices d'aération ne sont pas bouchés par de la poussière afin d'éviter toute surchauffe de la machine.
- Essayez la machine et les embouts à sec avec un chiffon doux.
- Nous recommandons de nettoyer la machine après chaque utilisation.

## Entretien

- La machine ne contient aucune pièce nécessitant d'être entretenue ou lubrifiée par l'utilisateur.

# Entreposage et transport

## Entreposage

- Nettoyez l'appareil comme décrit ci-dessus.
- Rangez l'appareil dans l'emballage de vente, dans un lieu sec et hors de la portée des enfants.
- Le lieu de rangement doit être sec et à l'abri du gel ; la température ambiante idéale ne doit pas dépasser 50 °C.



**ATTENTION ! L'entreposage de batteries déchargées peut entraîner une décharge totale. Cela détruit les cellules de la batterie et la rend inutilisable. Rechargez entièrement la batterie avant d'entreposer l'appareil.**



## Transport

Pour expédier l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Si possible, utilisez une protection de transport.
- Protégez l'appareil contre les secousses et les vibrations violentes qui peuvent être provoquées pendant le transport dans une voiture.
- Protégez l'appareil afin qu'il ne glisse pas et ne tombe pas par terre.

## Mise au rebut



**ATTENTION ! Les appareils électriques et à batterie qui ne sont plus utilisables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Ils doivent être collectés séparément selon la Directive 2012/19 de l'UE pour les appareils électriques et électroniques usagés, et faire l'objet d'un recyclage conforme et respectueux de l'environnement.**

**Apportez les appareils électriques qui ne sont plus utilisables dans un centre de collecte local. Collectez séparément les matériaux d'emballage en les triant et éliminez-les selon les prescriptions locales. Veuillez demander les détails auprès de votre administration communale.**



**ATTENTION ! Pour les appareils électriques à batterie ou à accu, les batteries ou accus doivent être retirés et éliminés séparément, conformément à l'ordonnance sur les batteries en vigueur. Ne jetez jamais les batteries et accus dans les ordures ménagères !**

**Veuillez remettre les batteries et accus devenus inutilisables dans les points de collecte locaux prévus à cet effet ou dans les points de collecte du commerce de batteries.**



**En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi d'amener toutes les batteries et les accus, qu'ils contiennent des polluants\* ou non, à la déchetterie de votre commune/quartier, ou bien en magasin, pour qu'elles/ils puissent y être éliminé(e) dans le respect de l'environnement.**

**\*signalés par :**

**Cd = cadmium,**

**Hg = mercure,**

**Pb = plomb**

## Dysfonctionnement et aide

Erreur	Cause possible et solution
Ne fonctionne pas.	– Batterie chargée ? – Commutateur du sens de rotation en position intermédiaire ? (Dans ce cas, la machine ne peut pas démarrer).
Impossible d'appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt	– Le commutateur du sens de rotation est en position intermédiaire.
La machine ne démarre pas.	– Les balais en charbon sont peut-être usés. Adressez-vous à un atelier spécialisé.
Le foret ne rentre pas dans le matériau à percer.	– Choix du bon foret ? – La machine a été placée par erreur sur le sens de rotation à gauche ?

Pour toute autre défaillance ou tout autre dysfonctionnement, veuillez vous adresser au service après-vente indiqué dans les documents de garantie.

## Liste des pièces de rechange

Les pièces suivantes peuvent être commandées auprès du service après-vente moyennant paiement :

Batterie      FB 12-L/1

Chargeur      FB 12-L/2

## Remarques relatives à l'entretien

- Conservez la machine, le mode d'emploi et, le cas échéant, les accessoires dans l'emballage d'origine. Toutes les informations et tous les composants seront ainsi toujours à portée de main.
- Les machines FERREX® sont largement sans entretien, un chiffon humide suffit pour le nettoyage du carter. Pour de plus amples informations, consultez le mode d'emploi.

- Les machines FERREX® sont soumises à un strict contrôle de la qualité. Si un dysfonctionnement venait toutefois à se produire, veuillez envoyer la machine à notre service après-vente. La réparation sera effectuée immédiatement.
- Une brève description du défaut permet de raccourcir le temps de recherche d'erreur et de réparation. Pendant la durée de la garantie, veuillez joindre le certificat de garantie et la preuve d'achat à la machine.
- S'il ne s'agit pas d'une réparation de garantie, nous vous facturerons les frais de réparation.



**IMPORTANT ! L'ouverture de la machine entraîne l'annulation de la garantie !**



**IMPORTANT ! Nous vous signalons explicitement que, conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, nous ne sommes pas responsables des dommages entraînés par nos appareils si ces dommages ont été causés par une réparation inappropriée ou par un remplacement de pièces avec d'autres pièces que des pièces d'origine ou des pièces validées par nos soins et si la réparation n'a pas été réalisée par le service clientèle Conmetall Meister GmbH ou par un spécialiste autorisé ! Cela vaut également pour les accessoires utilisés.**

- Pour éviter des dommages de transport, emballez la machine de manière sûre ou utilisez l'emballage d'origine.
- Nous sommes à vos côtés, même après expiration de la période de garantie et réaliserons les éventuelles réparations sur les machines FERREX® à des prix économiques.

# Déclaration de conformité



Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 37–39  
42349 Wuppertal  
Allemagne



## Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité  
exclusive que le produit ci-après...

PERCEUSE SANS FIL 12 V LI-ION  
+ Chargeur FB 12-L/2



WU5902167 · 6343 · 38/19 B

... satisfait à toutes les disposition des  
directives mentionnées.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/35/EC (LVD)  
2014/30/EU (EMC)

Normes harmonisées employées:

EN 62841-1:2015+AC:2015  
EN 62841-2-1:2018  
EN 62233:2008  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-29:2004+A2:2010  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

Wuppertal,.....14.02.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Direction technique/Développement produits  
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Allemagne  
Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.



---





### Distributeur:

CONMETALL MEISTER GMBH  
OBERKAMPER STR. 37-39  
42349 WUPPERTAL  
ALLEMAGNE

### SERVICE

6343



FR

03 90 40 47 90

03 90 40 47 99



[contact@meister-france.fr](mailto:contact@meister-france.fr)

MODÈLE :

FB12-L/WU5902167

38/19 B

3

ANS  
GARANTIE